

Universität Leipzig
Philologische Fakultät

Erste Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Slawistik an der Universität Leipzig

Vom 30. August 2016

Aufgrund des Gesetzes über die Freiheit der Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulfreiheitsgesetz – SächsHSFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2013 (SächsGVBl. S. 3), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes begleitender Regelungen zum Doppelhaushalt 2015/2016 (Haushaltsbegleitgesetz 2015/2016 – HBG 2015/2016) vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349), hat die Universität Leipzig am 10. März 2016 folgende Erste Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Slawistik an der Universität Leipzig erlassen.

Artikel 1

Die Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Slawistik an der Universität Leipzig vom 21. Oktober 2015 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 56, S. 1 bis 26) wird wie folgt geändert:

1. Zu § 6

§ 6 wird wie folgt neu gefasst:

„(1) Prüfungsvorleistungen (Studienleistungen, die fachliche Voraussetzung für die Zulassung zur Modulprüfung sind) werden in Form von Referaten erbracht und mit „bestanden“ oder „nicht bestanden“ bewertet.

(2) Die geforderten Prüfungsvorleistungen regelt die Anlage zur Prüfungsordnung.

(3) Im Falle des Nichtbestehens einer Prüfungsvorleistung darf diese innerhalb eines Semesters zweimal wiederholt werden. Sofern auch die Wiederholungsversuche nicht bestanden werden, gilt das Modul als nicht belegt.“

2. Zu § 9

§ 9 Abs. 1 wird wie folgt neu gefasst:
„Weitere Prüfungsleistungen (WPL) sind

- Auslandsstudienbericht (Bearbeitungszeit: 6 Wochen ab Ende des Auslandsaufenthaltes): „Studien im Zielsprachenland“ (04-050-1510)
- Essay (Bearbeitungsdauer von 6 Wochen): „Bildkünste: Grundlagen, Theorie und Methoden“ (03-KUG-0402)
- Hausarbeit (4 Wochen): „Syntax: Lokale Prozesse“ (04-046-2015)
- Hausarbeit (6 Wochen): „Wissenschaftliche Erforschung slawischer Sprachen und Kulturen“ (04-050-1508), „Politik und Region“ (06-001-203-3), „Perspektiven kunsthistorischer Forschung: Kontext und Funktion/ Rezeption und Transfer“ (03-KUG-1504)
- Hausarbeit (8 Wochen): „Sprachtypologie“ (04-006-1008)
- Referat (30 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung: „Kulturgeschichtliche und literarische Wechselbeziehungen im Grenzbereich von Mittel- und Osteuropa“ (04-050-1502), 04-050-1503 „Slawische Sprachen der Gegenwart“.

3. Zu § 26

§ 26 Abs. 3 b 1 wird wie folgt neu gefasst:

„Wahlpflichtbereich 1: „Polnisch I“ (04-072-1002), „Russisch I“ (04-888-1002), „Tschechisch I“ (04-072-1003). Studierende, die zu Studienbeginn bereits über Kenntnisse des Niveaus A1 entsprechend gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen in allen drei Sprachen Polnisch, Russisch und Tschechisch verfügen, wenden sich an die Studienfachberater.“

§ 26 Abs. 3 b 4 wird wie folgt neu gefasst:

„Wahlpflichtbereich 4: „Bildkünste: Grundlagen, Theorie und Methoden“ (03-KUG-0402), „Perspektiven kunsthistorischer Forschung: Kontext und Funktion/ Rezeption und Transfer“ (03-KUG-1504), „Sprachtypologie“ (04-006-1008), „Phonologie u. Morphologie“ (04-006-1002), „Arealtypologie und historische Linguistik“ (04-046-2032), „Sprachverstehen“ (04-046-2021), „Sprachproduktion“ (04-046-2023), „Syntax: Lokale Prozesse“ (04-046-2015), „Syntax: Nicht-lokale Prozesse“ (04-046-2016), „Grundlagen der Translatologie“ (04-TLG-2010), „Einführung in die Translatologie“ (04-005-1032), „Politik und Region“ (06-001-203-3), „Transformation der Macht“ (06-001-104-3),

„Grundlagen der Wirtschafts- und Sozialgeographie I“ (12-GGR-B-AG01)“

§ 26 Abs. 3 c wird wie folgt neu gefasst:

„Studien- und Prüfungsleistungen in den Modulen „Politik und Region“ (06-001-203-3) und „Transformation der Macht“ (06-001-104-3) können in Englisch zu erbringen sein.“

4. Zur Anlage

- a.) Das Modul „Europäisierung in Ost-, Ostmittel- und Südosteuropa I“ (06-008-ES-310) wird gestrichen.
- b.) Das Modul „Bildkünste: Grundlagen, Theorie und Methoden“ (03-KUG-0402) wird als Wahlpflichtmodul mit der Semesterempfehlung „3. Semester“ neu aufgenommen.
- c.) Das Modul „Perspektiven kunsthistorischer Forschung: Kontext und Funktion/ Rezeption und Transfer“ (03-KUG-1504) wird als Wahlpflichtmodul mit der Semesterempfehlung „3. Semester“ neu aufgenommen.
- d.) In dem Modul „Geschichte der slawischen Sprachen, Kulturen und Literaturen“ (04-050-1501) werden das Kolloquium „Westlawische Kulturen und Literaturen in historischer Perspektive“ und die Übung „Westlawische Sprachgeschichte“ gestrichen. Das Seminar „Literatur in der Slavia orthodoxa“ wird umbenannt in „Slawische Literaturgeschichte“. Die Übung „Ostlawische Sprachgeschichte“ wird umbenannt in „Slawische Sprachgeschichte“.

Die Anlage wird aufgrund der genannten Änderungen neu gefasst; die Neufassung ist dieser Änderungssatzung beigelegt.

Artikel 2

1. Diese Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Slawistik an der Universität Leipzig tritt am 1. Oktober 2016 in Kraft und wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht. Sie gilt für alle in den Masterstudiengang Slawistik immatrikulierten Studierenden.
2. Diese Änderungssatzung wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 1. Februar 2016 beschlossen. Sie wurde am 10. März 2016 durch das Rektorat genehmigt.

3. Soweit Studierende vor dem Inkrafttreten dieser Änderungssatzung eine von ihr betroffene Modulprüfung nicht bestanden haben, ist die Modulprüfung nach den Regelungen der Prüfungsordnung in der bei Anmeldung zur Modulprüfung gültigen Fassung zu wiederholen. Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Ordnung bereits im Rahmen des Moduls „Europäisierung in Ost-, Ostmittel- und Südosteuropa I“ (06-008-ES-310) erfolgreich abgelegte Modulprüfungen werden anerkannt.
4. In nachfolgende Veröffentlichungen der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Slawistik an der Universität Leipzig werden die Änderungen dieser Satzung eingefügt.

Leipzig, den 30. August 2016

Professor Dr. med. Beate A. Schücking
Rektorin

Anlage zur Prüfungsordnung des Studienganges
Master of Arts Slawistik (ab WS 2015/16)

Modul/zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Prüfungsvorleistungen	Prüfungsleistung Art/Dauer	Wichtung	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (10 Leistungspunkte aus 04-072-1002, - 1003, 04-888-1002)	1.	P	1				10
04-050-1501 Geschichte der slawischen Sprachen, Kulturen und Literaturen	1.	P	1		Klausur 90 Min.	1	10
Seminar mit Übungsanteil "Geschichte der slawischen Sprachen" (2SWS)							
Seminar "Slawische Literaturgeschichte" (2SWS)							
Übung "Slawische Sprachgeschichte" (2SWS)							
04-050-1502 Kulturgeschichtliche und literarische Wechselbeziehungen im Grenzbereich von Mittel- und Osteuropa	1.	P	1		Referat (30 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung	1	10
Seminar "Historische Beziehungen" (2SWS)							
Seminar "Kulturelle und literarische Beziehungen" (2SWS)							
Übung "Realien in Geschichte, Literatur, Kultur und Sprache" (2SWS)							
Wahlpflichtplatzhalter 2 (10 Leistungspunkte aus 04-072-1004, - 1005, 04-050-1505, -1506, -1507, 04- 888-2007, -2010)	2.	P	1				10
04-050-1503 Slawische Sprachen der Gegenwart	2.	P	1		Referat (30 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung	1	10
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart I" (2SWS)							
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart II" (2SWS)							
Übung "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart" (2SWS)							
04-050-1504 Slawische Literaturen und Kulturen	2.	P	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 6 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Literaturen und Kulturen I" (2SWS)							
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Literaturen und Kulturen II" (2SWS)							

Wahlpflichtplatzhalter 3 (10 Leistungspunkte aus 04-050-1509- CZ, -1509-PL, -1509-RU, -1510)	3.	P	1				10
Wahlpflichtplatzhalter 4 (10 Leistungspunkte gemäß §26 Abs. 3 b Nr.4)	3.	P	1				10
04-050-1508 Wissenschaftliche Erforschung slawischer Sprachen und Kulturen	3.	P	1		Hausarbeit (6 Wochen)	1	10
Kolloquium "Ausgewählte Aspekte der slawistischen Linguistik" (2SWS)							
Vorlesung mit integrierter Übung "Die osteuropäische Literatur im Spiegel der Weltliteratur" (2SWS)							
Masterarbeit							30
Summe:							120

Wahlpflichtmodule Master of Arts Slawistik

(ab WS 2015/16)

Modul/zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Prüfungsvorleistungen	Prüfungsleistung Art/Dauer	Wichtung	Leistungspunkte (LP)
04-072-1002 Polnisch I	1.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Übung "Praktische polnische Phonetik" (1SWS)							
Sprachkurs "Polnische Sprachpraxis 1" (5SWS)							
Sprachkurs "Intensivkurs in der Semesterpause" (2SWS)							
04-072-1003 Tschechisch I	1.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Übung "Praktische tschechische Phonetik" (1SWS)							
Sprachkurs "Tschechische Sprachpraxis 1" (5SWS)							
Sprachkurs "Intensivkurs in der Semesterpause" (2SWS)							
04-888-1002 Russisch I	1.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Sprachkurs "Russische Sprachpraxis 1" (5SWS)							
Übung "Praktische russische Phonetik 1" (1SWS)							
04-050-1505 Russisch V	2.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Übung "Produktion schriftlicher Texte" (2SWS)							
Übung "Produktion mündlicher Texte" (2SWS)							
04-050-1506 Polnisch IV	2.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Übung "Produktion schriftlicher Texte" (2SWS)							
Übung "Produktion mündlicher Texte" (2SWS)							
04-050-1507 Tschechisch IV	2.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Übung "Produktion schriftlicher Texte" (2SWS)							
Übung "Produktion mündlicher Texte" (2SWS)							
04-072-1004 Polnisch II	2.	WP	1		Mündliche Prüfung 20 Min.	1	10
Sprachkurs "Polnische Sprachpraxis 2" (6SWS)							
04-072-1005 Tschechisch II	2.	WP	1		Mündliche Prüfung 20 Min.	1	10
Sprachkurs "Tschechische Sprachpraxis 2" (6SWS)							
04-888-2007 Ukrainische Sprache	2.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Seminar "Ukrainische Phonetik und Grammatik" (2SWS)							
Sprachkurs "Ukrainische Sprachpraxis" (4SWS)							

04-888-2010 Russisch II	2.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Sprachkurs "Russische Sprachpraxis 2" (6SWS)							
03-KUG-0402 Bildkünste: Grundlagen, Theorie und Methoden	3.	WP	1	Referat	Essay (Bearbeitungsdauer von 6 Wochen)	1	10
Vorlesung "Bildkünste" (2SWS)							
Seminar "Bildkünste" (2SWS)							
03-KUG-1504 Perspektiven kunsthistorischer Forschung: Kontext und Funktion / Rezeption und Transfer	3.	WP	1	Referat	Hausarbeit (6 Wochen)	1	10
Vorlesung "Kontext und Funktion / Rezeption und Transfer" (2SWS)							
Seminar "Kontext und Funktion / Rezeption und Transfer" (2SWS)							
04-005-1032 Einführung in die Translatologie	3.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Vorlesung "Allgemeine Translatologie" (2SWS)							
Vorlesung "Allgemeine Terminologielehre" (2SWS)							
Seminar "Translationsbezogene Textredaktion" (2SWS)							
04-006-1002 Phonologie und Morphologie	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Tutorium "Phonologie" (2SWS)							
Vorlesung "Phonologie" (2SWS)							
Vorlesung "Morphologie" (2SWS)							
04-006-1008 Sprachtypologie	3.	WP	1				10
Vorlesung "Einführung in die Sprachtypologie" (2SWS)					Klausur 90 Min.	1	
Seminar "Sprachen der Welt" (2SWS)					Hausarbeit	1	
Tutorium "Sprachtypologie" (2SWS)							
04-046-2015 Syntax: Lokale Prozesse	3.	WP	1		Hausarbeit (4 Wochen)	1	10
Seminar "Syntax A-I" (2SWS)							
Seminar "Syntax A-II" (2SWS)							
Kolloquium "Syntax A" (2SWS)							
04-046-2016 Syntax: Nicht-lokale Prozesse	3.	WP	1		Projektarbeit (8 Wochen) und Präsentation (30 Min.)	1	10
Seminar "Syntax B-I" (2SWS)							
Seminar "Syntax B-II" (2SWS)							
Kolloquium "Syntax B" (2SWS)							
04-046-2021 Sprachverstehen	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Seminar "Sprachverstehen I" (2SWS)							
Seminar "Sprachverstehen II" (2SWS)							
Kolloquium "Psycholinguistik" (2SWS)							
04-046-2023 Sprachproduktion	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Seminar "Sprachproduktion I" (2SWS)							
Seminar "Sprachproduktion II" (2SWS)							
Kolloquium "Psycholinguistik" (2SWS)							

04-046-2032 Arealtypologie und historische Linguistik	3.	WP	1		Projektarbeit (8 Wochen) und Präsentation (30 Min.)	1	10
Seminar "Arealtypologie und historische Linguistik" (2SWS)							
Übung "Arealtypologie und historische Linguistik" (2SWS)							
Kolloquium "Typologisches Forschungskolloquium" (2SWS)							
04-050-1509-CZ Übersetzen	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Kolloquium "Fachtexte und Übersetzen" (2SWS)							
Übung "Grundlegende Aspekte der Textreproduktion" (2SWS)							
Übung "Übersetzen Tschechisch" (2SWS)							
04-050-1509-PL Übersetzen	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Kolloquium "Fachtexte und Übersetzen" (2SWS)							
Übung "Grundlegende Aspekte der Textreproduktion" (2SWS)							
Übung "Übersetzen Polnisch" (2SWS)							
04-050-1509-RU Übersetzen	3.	WP	1		Klausur 120 Min.	1	10
Kolloquium "Fachtexte und Übersetzen" (2SWS)							
Übung "Grundlegende Aspekte der Textreproduktion" (2SWS)							
Übung "Übersetzen Russisch" (2SWS)							
04-050-1510 Studien im Zielsprachenland	3.	WP	1		Auslandsstudienbericht (Bearbeitungszeit: 6 Wochen ab Ende des Auslandsaufenthaltes)	1	10
04-TLG-2010 Grundlagen der Translatologie	3.	WP	1		Klausur (75% Multiple Choice) 90 Min.	1	10
Vorlesung "Einführung in die Translatologie" (2SWS)							
Vorlesung "Einführung in die Terminologie" (2SWS)							
Seminar "Sprachtechnologie" (2SWS)							
06-001-104-3 Transformation der Macht	3.	WP	1		Mündliche Prüfung 20 Min.	1	10
Seminar "Transformation der Macht I" (2SWS)							
Seminar "Transformation der Macht II" (2SWS)							
Kolloquium "Transformation der Macht" (2SWS)							
06-001-203-3 Politik und Region	3.	WP	1		Hausarbeit (6 Wochen)	1	10
Seminar "Politik und Region" (2SWS)							
Kolloquium "Politik und Region" (2SWS)							
12-GGR-B-AG01 Grundlagen der Wirtschafts- und Sozialgeographie I	3.	WP	1		Klausur 90 Min.	1	10
Vorlesung "Einführung in die Wirtschaftsgeographie" (2SWS)							
Übung "Wirtschaftsgeographie" (1SWS)							
Vorlesung "Einführung in die Sozial- und Kulturgeographie" (2SWS)							
Übung "Sozial- und Kulturgeographie" (1SWS)							